

# Eat Safe

LOGAN



## CHỈ DẪN VỀ SỰ ẨM ĐỊNH MỨC THỰC PHẨM AN TOÀN



 **LOGAN CITY COUNCIL**

**CITY OF OPPORTUNITIES**  
FOR FAMILIES, LIFESTYLE AND BUSINESS

Việc **Eat Safe Logan** cổ võ một Thành Phố Logan lành mạnh được coi như là một phần của viễn ảnh cho tương lai được chia sẻ với Tòa Đô Chánh  
– *Logan 2026 City Directions*





## HỆ THỐNG ẨM ĐỊNH MỨC THỰC PHẨM AN TOÀN EAT SAFE LOGAN – ĐO ĐẠT CÁC TIÊU CHUẨN THỰC PHẨM AN TOÀN

Tòa Đô Chánh Logan, cộng tác với các đại diện kỹ nghệ chính, đang đưa ra một chương trình ẩm định mức tuân tòng mới gọi là **Eat Safe Logan**.

Tất cả các thương vụ thực phẩm có môn bài bán rượu trong thành phố Logan sẽ được cấp một 'mức độ' thực phẩm an toàn là bao nhiêu sao, dựa trên một sự thẩm định do Tòa Đô Chánh thực hiện theo *Luật Thực phẩm 2006*, các *Tiêu Chuẩn về Thực phẩm An Toàn* và cách quản trị tốt. Việc trưng bày mức sao an toàn **Eat Safe Logan** có tính cách tự nguyện dành cho các thương vụ thực phẩm.

**Eat Safe Logan** sẽ không đưa ra những điều luật hay những gánh nặng tài chánh mới cho những cơ quan điều hành vẫn tuân theo những tiêu chuẩn hiện có về thực phẩm an toàn.

### VAI TRÒ CỦA QUÝ VỊ

Là một người điều hành một thương vụ thực phẩm quý vị có nhiệm vụ và bổn phận giữ sự an toàn chung trong việc bảo đảm là các thực phẩm bán tại thương vụ của quý vị được an toàn và ăn được. Đây là một đòi hỏi pháp luật của *Luật Thực Phẩm 2006*.

### VAI TRÒ CỦA CHÚNG TÔI

Tòa Đô Chánh Logan có nhiệm vụ giám sát và điều tiết tất cả các thương vụ thực phẩm để bảo đảm rằng quý vị thực thi những trách nhiệm pháp luật theo *Luật Thực Phẩm 2006* và các *Tiêu Chuẩn về Thực Phẩm An Toàn*.

Mục đích của **Eat Safe Logan** là để cùng làm việc với nhau và để cung cấp cả sự giúp đỡ và sự khuyến khích các thương vụ thực phẩm đạt được và duy trì sự an toàn của thực phẩm theo các tiêu chuẩn cao nhất. **Eat Safe Logan** sẽ bảo đảm kỹ nghệ thực phẩm của chúng ta tiếp tục ở trong số những kỹ nghệ đứng hàng đầu trên thế giới với những tiêu chuẩn an toàn.

## TIN MỪNG CHO KỸ NGHỆ THỰC PHẨM TẠI LOGAN?

**Eat Safe Logan** mang lại những cái lợi cho các thương vụ, giới tiêu thụ và cả Tòa Đô Chánh.

- Công nhận và tưởng thưởng những thương vụ điều hành tích cực.
- Mang sự tin cậy đến với giới tiêu thụ vào kỹ nghệ thực phẩm tại Logan.
- Có tiềm tàng tiết kiệm niên liễm.
- Thương vụ cho thấy có những hoạt động tích cực để giữ cho thực phẩm được an toàn có thể ít bị Tòa Đô Chánh kiểm tra hơn.
- Có cơ hội được tiếp thị miễn phí cho thương vụ của quý vị và thích ứng kỹ nghệ thực phẩm của Logan với sự cạnh tranh sát cánh.
- Để Tòa Đô Chánh dùng tài nguyên để giúp những cơ quan điều hành kém.

KỂ TỪ LÚC BẮT ĐẦU CHƯƠNG TRÌNH ẮN ĐỊNH MỨC THỰC PHẨM AN TOÀN TẠI SINGAPORE VÀO NĂM 2004, ĐÃ CÓ MỘT SỰ CẮT GIẢM TỚI 75% CÁC TRƯỜNG HỢP NGỘ ĐỘC THỰC PHẨM ĐƯỢC GHI NHẬN.

### CÓ TỐN KÉM GÌ KHÔNG?

**Eat Safe Logan** được thiết kế để tưởng thưởng những cơ quan hoạt động tích cực và cũng có nghĩa là sẽ không có những gánh nặng tài chánh hay luật lệ cho các thương vụ đã tuân theo những đòi hỏi của *Luật Thực Phẩm 2006*.

### CHƯƠNG TRÌNH EAT SAFE LOGAN CỦA TÒA ĐÔ CHÁNH LÀ GÌ?

**Eat Safe Logan** là để thiết lập một phương cách hiệu lực và hữu hiệu nhất để có được sự tuân tòng về thực phẩm an toàn, và gồm có một số các yếu tố thiết yếu để mang lại sự an toàn của thực phẩm đến cho khách hàng.

Việc thẩm định một thương vụ thực phẩm bao gồm tất cả các hoạt động trong việc sửa soạn thực phẩm. Tòa Đô Chánh sẽ thực hiện một cuộc kiểm tra thực phẩm an toàn tại thương vụ của quý vị để bảo đảm rằng quý vị tuân theo những đòi hỏi của *Luật Thực Phẩm 2006* và các *Tiêu Chuẩn về Thực Phẩm An Toàn*, để ấn định rằng quý vị có thể quản lý một cách hữu hiệu những rủi ro liên quan tới sự an toàn của thực phẩm.

Điều hiển nhiên là mọi người đều tin tưởng rằng các thương vụ thực phẩm đều có thể quản lý các sự rủi ro về thực phẩm an toàn ngay trong những sinh hoạt thường ngày. Người điều hành các thương vụ thực phẩm phải có

thể chứng tỏ cho nhân viên Tòa Đô Chánh rõ về sự quản lý các rủi ro về thực phẩm an toàn này vào bất cứ lúc nào.

Vào ngày kiểm tra thực phẩm an toàn của quý vị, Tòa Đô Chánh sẽ thẩm định các phương thức thương vụ của quý vị dùng để giữ cho thực phẩm được an toàn. Khi cuộc kiểm tra chấm dứt, quý vị sẽ được cấp một mức tuân tòng về thực phẩm an toàn là bao nhiêu sao.

Để bảo đảm có được mức thực phẩm an toàn tối thiểu, các cuộc kiểm tra **Eat Safe Logan** về thực phẩm an toàn đều bắt buộc. Việc trưng bày mức sao tuân tòng là tùy ý khi một thương vụ được cấp từ ba sao trở lên.



## TIẾN TRÌNH KIỂM TRA THỰC PHẨM AN TOÀN

Tòa Đô Chánh sẽ kiểm tra và thẩm định tất cả những rủi ro có thể xảy ra liên quan tới sự an toàn của thực phẩm tại mỗi thương vụ thực phẩm. Kết quả của cuộc kiểm tra này sẽ được ghi chép trên Bản Thảo cuộc Kiểm Tra Thực Phẩm An Toàn và sẽ được lưu trữ như một hồ sơ chính thức. Các dữ kiện về việc giữ cho thực phẩm được an toàn sẽ được thảo luận qua:

- giám sát bằng mắt
- thảo luận với các nhân viên
- xem xét các tài liệu
- quan sát các sinh hoạt của thương vụ.

Bất cứ một đòi hỏi hay đề nghị cải tiến nào về các phương cách giữ cho thực phẩm được an toàn sẽ được ghi nhận và cung cấp cho thương vụ qua một bản tường trình sau cuộc kiểm tra. Muốn biết thêm các chi tiết để sửa soạn cho cuộc kiểm tra xin quý vị tới [www.logan.qld.gov.au](http://www.logan.qld.gov.au)

**CÓ THỂ QUẢN LÝ VÀ ĐIỀU TIẾT CÁC RỦI RO VỀ THỰC PHẨM AN TOÀN VỚI NHỮNG PHƯƠNG CÁCH VỆ SINH HỮU HIỆU VÀ VỚI CÁC TIẾN TRÌNH ĐƯỢC GHI CHÉP ĐẦY ĐỦ.**



## KẾT QUẢ CỦA CUỘC KIỂM TRA THỰC PHẨM AN TOÀN

Tòa Đô Chánh sẽ thảo luận bất cứ một vấn đề gì tìm thấy trong cuộc kiểm tra thực phẩm an toàn với người đứng tên trên môn bài, kiểm soát viên về thực phẩm an toàn, một kiểm soát viên (hay một nhân viên cao cấp được để cử để đại diện thương vụ) để làm sáng tỏ bất cứ vấn đề gì tìm thấy cũng như để cung cấp thêm các chi tiết nếu cần.

Tòa Đô Chánh sẽ cũng bảo đảm rằng nhân viên được để cử đại diện cho thương vụ công nhận những rủi ro cho sự an toàn của thực phẩm hay những điều không tuân tòng đã nhận định. Từ lúc này, người đứng tên trên môn bài sẽ cần phải hoàn tất bất cứ những sửa đổi cần thiết nào và ngăn chặn bất cứ một sự rủi ro nào có thể xảy ra cho sự an toàn của thực phẩm. Thời gian dành cho việc sửa chữa những rủi ro đến sự an toàn của thực phẩm sẽ tùy thuộc vào sự trầm trọng, khuôn khổ và sự cấp bách của sự rủi ro.

Các thương vụ không hoàn tất những nhiệm vụ này trong thời gian ấn định có thể sẽ bị trừng phạt thêm.

Nên nhớ rằng Tòa Đô Chánh sẵn sàng giúp đỡ – Nhân viên Y Tế Môi Trường sẽ cung cấp sự cố vấn chuyên nghiệp liên hệ tới bất cứ một việc sửa chữa cần thiết nào.

**Eat Safe Logan** sẽ giúp gia tăng sự tin cậy và giúp cho sự cạnh tranh sát cánh của các thương vụ. Thêm vào đó, các cơ sở điều hành tốt sẽ nhận được những **điều lợi để được khuyến khích thêm** như giảm lệ phí và ít bị Tòa Đô Chánh kiểm tra hơn.

**NẾU QUÝ VỊ NHẬN ĐƯỢC MỨC TUÂN TÒNG 3 SAO TRỞ LÊN, QUÝ VỊ CÓ THỂ CHỌN VIỆC TRƯNG BÀY KẾT QUẢ MỘT CÁCH CÔNG CỘNG TẠI THƯƠNG VỤ VÀ TRÊN MỘT TRANG MẠNG RIÊNG CỦA TÒA ĐÔ CHÁNH KỂ TỪ THÁNG 7, 2012.**



## LÀM THẾ NÀO ĐỂ ẤN ĐỊNH MỨC TUÂN TÒNG EAT SAFE LOGAN

Việc ấn định mức tuân tòng thực phẩm an toàn hay số sao được cấp tùy theo kết quả của cuộc kiểm tra thực phẩm. Bản Thảo Cuộc Kiểm Tra Thực Phẩm An Toàn sẽ do Nhân viên Y Tế Môi Trường cấp và ghi lại những hoạt động và phương thức mà thương vụ đã dùng để di chuyển và sửa soạn thực phẩm. Các điều không tuân tòng tìm thấy đều được ghi nhận và kết quả sau cùng sẽ được tính ra để cấp cho thương vụ một số sao cho mức tuân tòng.

## **Bản Thảo Cuộc Kiểm Tra Thực Phẩm An Toàn gồm có hai phần.**

**Phần A – Các Chi Tiết Tuân Tòng** gồm có những đòi hỏi về thực phẩm an toàn đã được đề ra trong *Luật Thực Phẩm 2006* và các *Tiêu Chuẩn về Thực Phẩm An Toàn*. Đây là nhiệm vụ pháp luật mà thương vụ thực phẩm phải tuân theo những đòi hỏi này. Bất cứ một sự vi phạm nào vào những điều khoản này đều được ghi nhận và sau đó được kiểm điểm lại để tính mức tuân tòng tổng quát so với *Luật Thực Phẩm 2006*.

Ba phần về những điều không tuân tòng trong Phần A đại diện cho những mức độ khác nhau của những sự rủi ro.

**Không Tuân Tòng Nhẹ** là những sự vi phạm nhẹ, không nguy hại và có thể cải tiến dễ dàng trong những sinh hoạt thường ngày. Những vi phạm này thường không gây nguy hại tới khách hàng.

Những thí dụ gồm có:

- đồ thiết bị, trang trí hay dụng cụ bị hư hỏng nhẹ
- gạch bông bị nứt
- những vấn đề sạch sẽ rất nhỏ.

Thương vụ vẫn có thể được cấp một mức tuân tòng tốt nhiều sao nếu chỉ tìm thấy một số nhỏ những điều không tuân tòng nhẹ.

**Không Tuân Tòng Nặng** trầm trọng hơn. Đây là sự vi phạm tới tiêu chuẩn và gây nên những sự rủi ro nguy hại tới sự an toàn của thực phẩm. Thương vụ thực phẩm có thể không cải tiến được những vấn đề này trong những sinh hoạt thường ngày.

Những thí dụ gồm có:

- cơ sở rất dơ bẩn
- không có phương tiện rửa tay
- thiếu vệ sinh cá nhân.

Nếu tìm thấy **bất cứ một** sự không tuân tòng nặng nào, có thể có những biện pháp trừng phạt dưới dạng những cảnh cáo phải cải tiến thực phẩm, phạt ngay tại chỗ, tạm ngưng môn bài hay truy tố trước pháp luật.



**Không Tuân Tòng Nguy Ngập** liên hệ tới những vấn đề nguy hại nhất trong việc sửa soạn thực phẩm cho được an toàn. Những vấn đề này được ấn định là những phần căn bản của việc sửa soạn thực phẩm an toàn cho khách hàng. Nếu một thương vụ không tuân theo bất cứ một đòi hỏi thiết yếu nào, sẽ có những biện pháp trừng phạt nghiêm trọng dưới dạng những cảnh cáo phải cải tiến thực phẩm, phạt tại chỗ, ngưng môn bài ngay lập tức hay truy tố trước pháp luật.

Các thí dụ gồm có:

- giữ nhiệt độ sai lầm
- thực phẩm bị ô nhiễm
- có sự hiện diện của côn trùng hay sâu bọ.

**Phần B – Cách Quản Trị Tốt** khi có một danh sách các tài liệu tự quản trị để xác nhận và quản lý những nguy cơ tới sự an toàn của thực phẩm trong khi sửa soạn thực phẩm tại một thương vụ thực phẩm. Những tài liệu này được coi là những dụng cụ hữu hiệu trong việc quản lý những nguy cơ tới sự an toàn của thực phẩm trong khi sửa soạn thực phẩm.

Nếu một thương vụ có thể cho thấy là họ có lập những tài liệu này, Tòa Đô Chánh sẽ vững tin rằng thương vụ của quý vị đang hoạt động với sự tuân tòng cao và sẽ tưởng thưởng cho thương vụ này một mức tuân tòng cao.

Những số điểm liên hệ tới mỗi tài liệu quản trị có lập tại thương vụ, để được cộng tất cả lại, được ghi trong Phần B. Những tài liệu này phải được duy trì thường xuyên và luôn luôn được giữ tại cơ sở của thương vụ.

**Số điểm cho Phần A và Phần B** được cộng lại với nhau để tính ra mức tuân tòng sau cùng là bao nhiêu sao. Tòa Đô Chánh sẽ phát không các tài liệu tiếp thị cho những thương vụ đạt được số điểm 3 sao trở lên nếu các thương vụ này đồng ý trưng bày trước công chúng số điểm sao của họ.



## ẤN ĐỊNH MỨC AN TOÀN THEO SỐ SAO NGHIÃ LÀ GÌ?



### CƠ QUAN ĐIỀU HÀNH TUYỆT HẢO

Hoàn toàn tuân theo *Luật Thực Phẩm 2006* và nói một cách tổng quát giữ được các tiêu chuẩn cao trong các hoạt động quản lý sự an toàn của thực phẩm.



### CƠ QUAN ĐIỀU HÀNH RẤT TỐT

Tuân theo *Luật Thực Phẩm 2006* với các tiêu chuẩn cao và nói một cách tổng quát giữ được tiêu chuẩn tốt trong các hoạt động quản lý sự an toàn của thực phẩm.



### CƠ QUAN ĐIỀU HÀNH TỐT

Tuân theo *Luật Thực Phẩm 2006* ở một mức độ tốt và nói một cách tổng quát có các tiêu chuẩn chấp nhận được trong các hoạt động quản lý sự an toàn của thực phẩm.



### CƠ QUAN ĐIỀU HÀNH KÉM

Tuân tòng kém với *Luật Thực Phẩm 2006* và cần phải có thêm nhiều cố gắng hơn nữa.

### KHÔNG CÓ SAO

### CƠ QUAN KHÔNG TUÂN TÒNG

Hoàn toàn thất bại, không tuân theo *Luật Thực Phẩm 2006* và cần sự cố gắng triệt để, để cải tiến các vấn đề.



## ĐƯỢC 5 SAO – LÀM SAO TÔI ĐẠT ĐƯỢC ĐIỂM NÀY?

Để đạt được mức tuân tòng thực phẩm an toàn 5 sao, một thương vụ thực phẩm phải đạt được mức tuyệt hảo trong tất cả những tiêu chuẩn dưới đây khi Tòa Đô Chánh có cuộc giám định.

- Thương vụ thực phẩm đã báo cho Tòa Đô Chánh biết là kiểm soát viên về thực phẩm an toàn đã thực hiện đầy đủ những đòi hỏi về sự **an toàn của thực phẩm** của cả việc huấn luyện lẫn có đủ khả năng tuân tòng những đòi hỏi về tiêu chuẩn.
- Không có một sự than phiền hợp lý nào trong thời gian có hiệu lực trước của môn bài và trong thời gian hiện tại.
- Không có một điều không tuân tòng nguy ngập, chính hay nhẹ về thực phẩm an toàn trong Phần A trong cuộc kiểm tra thực phẩm an toàn.
- Thương vụ thực phẩm đã được 14 điểm hay nhiều hơn cho phần ‘Cách Quản Trị Tốt’ – Phần B.
- Không có một đòi hỏi nào từ cuộc kiểm tra trước mà đã không được thực hiện.

## GIỮ MỨC SAO TUÂN TÒNG CỦA MÌNH

Các thương vụ đạt được số điểm ba sao trở lên phải duy trì mức tuân tòng tiêu biểu này hay cao hơn nữa để được phép nhận các tài liệu tiếp thị miễn phí về sự mức tuân tòng này của Tòa Đô Chánh. Nếu, trong một cuộc kiểm tra về sau này, thương vụ không tuân tòng một tiêu chuẩn thực phẩm an toàn nào đó, Tòa Đô Chánh có thể thu hồi mức sao tuân tòng về thực phẩm an toàn này.

## MỖI THƯƠNG VỤ SẼ PHẢI CÓ BAO NHIÊU CUỘC KIỂM TRA TẤT CẢ?

Một lịch trình các cuộc kiểm tra sẽ được thực hiện tại mỗi thương vụ thực phẩm sẽ được thiết lập tùy theo mức tuân tòng là bao nhiêu sao mà thương vụ này đã đạt được. Những cơ quan điều hành rất tốt và tuyệt hảo sẽ bị kiểm tra ít hơn. Thương vụ điều hành kém sẽ bị kiểm tra thường xuyên hơn. Tòa Đô Chánh cũng có thể sẽ có những cuộc kiểm tra thường xuyên hơn nếu nhận được những lời than phiền hay cảm thấy rằng việc này là cần thiết.



## HÃY GIỮ CHO SAO CỦA QUÝ VỊ CHIẾU SÁNG – 3 SAO HAY NHIỀU HƠN

Các thương vụ thực phẩm đã đạt được mức tuân tòng tổng quát là ba sao hay cao hơn có quyền chọn trưng bày trước công chúng số điểm sao của họ tại cơ sở của thương vụ và trên một trang mạng mà công chúng có thể vào xem được từ tháng Bảy 2012.

## PHẢI LÀM GÌ NẾU MỘT THƯƠNG VỤ KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI MỨC SAO ẮN ĐỊNH?

Một thương vụ thực phẩm có thể nộp đơn chính thức xin tái xét kết quả của cuộc kiểm tra để mức sao ấn định có thể được xét lại. Phải trả lệ phí cho việc tái xét một cuộc kiểm tra. Một viên chức cao cấp của Tòa Đô Chánh sẽ tái xét kết quả của cuộc kiểm tra để quyết định mức sao ấn định có đáng được tái xét hay không.

Đơn xin tái xét cuộc kiểm tra phải nộp trong vòng năm ngày kể từ ngày kiểm tra. Các tài liệu bổ túc phải được đính kèm đơn xin tái xét để giải thích cho lý do xin tái xét. Có các điều kiện khác.

## TÔI CÓ THỂ CẢI TIẾN MỨC SAO ẮN ĐỊNH CHO TÔI HAY KHÔNG?

Các thương vụ đã cải tiến cách quản trị sự an toàn của thực phẩm kể từ cuộc kiểm tra đầu tiên và muốn được cải tiến mức sao đã ấn định cho họ, có thể trả một lệ phí để xin được phẩm định lại.

Những thương vụ đã được cấp số điểm là hai sao hay thấp hơn phải đợi 90 ngày mới được phép xin tái xét. Những thương vụ với mức ba sao hay cao hơn phải đợi sáu tháng. Có các điều kiện khác.

Để lấy mẫu đơn xin tái xét và những thể lệ và điều kiện tái xét, xin tới [www.logan.qld.gov.au](http://www.logan.qld.gov.au)



# TÀI NGUYÊN / TÀI LIỆU THAM KHẢO

## TÒA ĐÒ CHÍNH LOGAN



[www.logan.qld.gov.au](http://www.logan.qld.gov.au)



[foodsafety@logan.qld.gov.au](mailto:foodsafety@logan.qld.gov.au)



Điện thoại 3412 3412

### Tiêu chuẩn quốc gia

- Tiêu chuẩn thực phẩm an toàn FSANZ
  - 3.1.1 Giải thích và Áp dụng
  - 3.2.2 Cách giữ Thực phẩm An toàn và những Đòi hỏi Tổng quát
  - 3.2.3 Cơ sở và Dụng cụ về Thực phẩm
- Tiêu chuẩn Úc số 4674–2004, Thiết kế, xây cất và trang bị cơ sở thực phẩm.
- Tiêu chuẩn Úc số 1668.2–2002, Việc dùng máy hút gió và máy điều hòa không khí trong nhà, Phần 2: Máy hút gió để có không khí tốt và chấp nhận được ở trong nhà.

### Bản chỉ dẫn/dữ kiện Bộ Y Tế Queensland

- Bản dữ kiện về Kiểm Soát Viên Thực Phẩm An Toàn
- Các chương trình Thực Phẩm An Toàn

### Các Hội Kỹ Nghệ Thực Phẩm

- Hội các Nhà Hàng & Phục vụ Ăn Uống Queensland
- Hội Kỹ Nghệ Nướng Bánh Queensland
- Hội Khách Sạn Queensland
- Hội Câu Lạc Bộ Queensland
- Hội Giữ Trẻ Queensland

### Luật Thực Phẩm 2006 – Luật Queensland

- [www.legislation.qld.gov.au](http://www.legislation.qld.gov.au)

Với sự bảo trợ của:



CLUBS QUEENSLAND  
Voice of Queensland Clubs



Tái bản với phép của Tòa Đô Chánh Brisbane.

Logan City Council

PO Box 3226

Logan City DC 4114

Muốn có thêm chi tiết xin tới [www.logan.qld.gov.au](http://www.logan.qld.gov.au)

hay gọi (07) 3412 3412

